



# 多世代まるごとの居場所づくり 「まつどDEつながるステーション」

- まつど市では、地域に住んでいるみんなが参加できる“多世代まるごとの居場所づくり「まつどDEつながるステーション」”を開催して、地域の人とのつながりづくりをしています。
- プログラムや場所は、地域の人と一しょに考えて決めています。
- それぞれのホームページ（二次元コード）にスケジュールが書いてあるので近くの場所に遊びに行ってみませんか。

市のとりくみは、こちらから見る  
ことができます。




まつど市 HP  
ちいききょうせいかこうしき  
地域共生課公式X

## 「まつどDEつながるステーション」の内容

2024年8月現在

### 明第一地区 「はばたけ明第一～世代を超えて～」

地域の人と一しょに、  
日本に昔からあるおもちゃ  
などで遊べます。  
みんなで、話しをしたり  
お茶を飲んで、たのしく  
すごすことができます。



### 明第二西地区 「にじいろステーション」

地域の人と一しょに、  
話しをしたり、お茶を飲んで  
すごすことができます。  
みんなで一しょに、  
「ポッチャ」などでたのしむ  
ときもあります。



### 矢切地区

地域の人と一しょに、  
話しをしたり、お茶を飲んで  
すごすことができます。  
みんなでたのしく、  
「ポッチャ」などで遊ぶ  
ときもあります。



### 東部地区

いろいろな年代の人と  
一しょに飲みものを飲ん  
だり、食べたり、たのしく  
すごせます。  
缶バッジなどを自分で作る  
ことができるときもありま  
す。



### 常盤平地区

地域の人と一しょに、  
話しをしたり、お茶を飲んで  
すごすことができます。  
町会活動と一しょに  
行うときがあります。



### 常盤平団地地区

地域の人と一しょに、  
話しをしたり、お茶を飲んで  
すごすことができます。  
みんなで一しょに、  
たのしめるプログラムも  
予定しています。



### ご ころ まつ ひ だい ち く 五香松飛台地区

いろいろな年代の人が  
たのしめるおもちゃで遊べ  
ます。  
地域の人といっしょに、  
話しをしたり、お茶を飲んで  
すごすことができます。



### むつ み ろつ こう だい ち く 六実六高台地区

で ろくろく  
「つどう de 6∞6」

地域の人といっしょに、  
話しをしたり、お茶を飲む  
場所が2つあります。  
(月に1回くらい)  
広い場所で、たくさんの人  
といっしょに、たのしめるプ  
ログラムも予定しています。



### こ が ね ち く 小金地区

こがね のうえん  
「小金わくわく農園」

いろいろな年代の人と  
いっしょに、たのしく野菜を  
作っています。  
とれた野菜をみんなで  
料理して食べるときもあり  
ます。



### こ が ね は ら ち く 小金原地区

自由にごせる場所です。  
地域の人と話しをしたり、  
テーブルゲームで遊ぶこと  
もできます。



### しん まつ ど ち く 新松戸地区

「古本市」やいろいろな  
あそびで地域の人と交流  
します。  
好きな本の話したり  
お茶を飲んですごすこと  
ができます。



### ま ば し に し ち く 馬橋西地区

「みんなでワイワイ」

いろいろな年代の人と  
いっしょに、「ポッチャ」など  
でたのしみます。  
春と秋に、「ポッチャ」の  
大会を予定しています。



### ま ば し ち く 馬橋地区

で  
「まばしDEエンジョイ！」

いろいろな年代の人と  
いっしょに、日本に昔からあ  
るおもちゃなどで遊べます。  
今年は、畑でつくった野菜  
を食べる予定です。





Connecting people headquarters in Matsudo

# 'Matsudo DE Tsunagaru Station'

- Creating a place for people of all generations -

- Matsudo City holds "Matsudo DE Tsunagaru Station" as an initiative to create a place where people of all generations living in the community can participate and create connections with each other in the community.
- Event programs and locations are planned together with the local community residents.
- The schedule for the next event is listed on their respective websites (QR codes below), so why not visit a "Station" near you?

To see more Matsudo City initiatives



Matsudo City website



Community Cohesion Div. X

## 'Matsudo DE Tsunagaru Station' activities in each neighborhood

As of August, 2024

### Akira Dai-ichi

~ Habatake, Sedai wo Koete ~

Come and play with traditional Japanese toys together with locals. You can have a good time chatting with everyone over tea.



### Akira Dai-ni West

~ Niji-ro Station ~

Locals spend a relaxing time talking and drinking tea. Sometimes, we enjoy playing the sport "boccia" together.



### Yakiri

Locals spend a relaxing time talking and drinking tea. Sometimes, we enjoy playing the sport "boccia" together.



### Tobu

We enjoy drinking tea, eating, and having fun with people of all ages. Sometimes, we have activities like making an original pinback button.



### Tokiwadaira

Locals spend a relaxing time talking and drinking tea. Occasionally, we hold the gathering at the time of a neighborhood association activity.



### Tokiwadaira Danchi

You can have a good time chatting with the locals over tea. We also have fun activities planned for everyone.



# 'Matsudo DE Tsunagal Station' activities in each neighborhood

## Goko Matsuhidai

A variety of toys for all ages to enjoy are available.

You can spend a good time chatting with the locals over tea.



## Mutsumi Rokkodai

～ Tsudou de Roku Roku 66 ～

There are two locations where locals gather a few times a month to chat over tea.

There are fun activities that can be enjoyed with many people in a large space.



## Kogane

～ Kogane Waku Waku Noen ～

We enjoy growing vegetables with people of different ages.

Sometimes we cook and eat the harvested vegetables together.



## Koganehara

This is a place where you can spend your time doing whatever you like.

You can talk with locals and play board games.



## Shinmatsudo

People from the local community interact by playing various games and holding a "used book festival".

You can spend time talking about your favorite books and drinking tea.



## Mabashi Nishi

～ Minna de Wai Wai ～

We enjoy playing the sport "boccia" together with people of many ages.

Boccia tournaments are scheduled in the spring and fall.



## Mabashi

～ Mabashi de Enjoy! ～

Come join the people of all ages and play with traditional Japanese toys and more.

This year, we plan to eat vegetables we have grown in the field.



まばしDEつなガルステーション





# 创造跨代共享居场所 「松户连心驿站」

○松户市通过每位居民都可以参与进来的“创造跨代共享居场所「松户连心驿站」”，有效促进了社区居民间的相互联系。

○与社区的居民沟通协商后对活动内容和举办场所做出决定。

○各社区网页上（二维码）登载了日程安排，敬请前往邻近地区踊跃参加。

相关本市方针，可以利用以下二维码网页进行确认。



松户市官方网页



地域共存科官方X

## 「松户连心驿站」活动内容

2024年8月

### 明第一地区

「展翅飞翔 明第一 ～跨越世代～」

可以和大家一起玩日本流传至今的传统玩具。

与大家一起喝茶聊天，度过美好的时光。



### 明第二西地区

「七彩驿站」

可以和大家一起喝茶聊天。  
还有「地板滚球」等大家一同参与的娱乐项目。



### 矢切地区

可以和大家一起喝茶聊天。

还有「地板滚球」等大家一同参与的娱乐项目。



### 东部地区

可以和不同年龄段的人一起享用美味餐饮，度过美好时光。

有时还会举办手工制作别针胸章的活动。



### 常盘平地区

可以和大家一起喝茶聊天。

有时也可以一起举办社区居民活动。



### 常盘平团地地区

可以和大家一起喝茶聊天。

还预定举办各项大家一起开心参与的有趣活动。



### 五香松飞台地区

可以玩耍所有年龄段的人都喜欢的玩具。  
可以和大家一起喝茶聊天。



### 六实六高台地区

「聚集 6∞6」  
rokuroku

准备了两处大家一起喝茶聊天的场所。  
(每月一次)  
还准备了在较为宽敞的场地，众人一同参与的活动项目。



### 小金地区

「小金欢喜农场」

让不同年龄段的人一起参与到种菜活动中。  
还有使用收获到的蔬菜做出美味佳肴，大家一起品尝的活动项目。



### 小金原地区

可享受自由时光的场所。  
可以和大家聊天、玩桌上游戏。



### 新松戸地区

通过「旧书市场」和各种游戏，可以与社区居民进行交流。  
可以与大家分享自己喜欢的书籍，一起喝茶聊天。



### 马桥西地区

「欢聚一堂」

可以和不同年龄段的人一起玩「地板滚球」等。  
春季和秋季预定举办「地板滚球」比赛。



### 马桥地区

「共享在马桥的快乐时光！」

可以和不同年龄段的人一起玩日本流传至今的传统玩具。  
今年还预定大家一起品尝自己种的蔬菜。



まぼしDEつながるステーション





# Tạo dựng nơi chốn đa thế hệ

Trạm kết nối tại Matsudo

## 「Matsudo De Tsunagaru Station」

- Thành phố Matsudo tổ chức dự án “Tạo dựng nơi chốn đa thế hệ 「Matsudo De Tsunagaru Station」 là nơi tất cả mọi người đang sinh sống trong khu vực có thể tham gia, từ đó tạo dựng sự kết nối với người dân của khu vực.
- Chương trình và địa điểm được bàn bạc và quyết định cùng với người dân của khu vực.
- Lịch sự kiện được đăng trên trang web của từng khu vực (mã 2D), hãy đến tham dự sự kiện được tổ chức ở gần nhà bạn nhé.

Xem những nỗ lực của thành phố tại đây



Trang web thành phố Tài khoản X của Ban chung sống khu vực

### Nội dung của 「Matsudo De Tsunagaru Station」

Tháng 8/2024

#### Khu vực Akira Dai-ichi

「Habatake Akira Dai-ichi～Vượt trên cả thế hệ～」

Có thể cùng với người dân khu vực chơi các đồ chơi truyền thống.

Cùng nhau trò chuyện, uống trà và tận hưởng khoảng thời gian vui vẻ.



#### Khu vực Akira Dai-ni Nishi

「Trạm Cầu Vòng」

Cùng trò chuyện, uống trà với người dân khu vực.

Đôi lúc có thể chơi môn bóng màu “boccia” cùng nhau nữa.



#### Khu vực Yakiri

Cùng trò chuyện, uống trà với người dân khu vực.

Đôi lúc có thể chơi môn bóng màu “boccia” cùng nhau nữa.



#### Khu vực Tobu

Có thể trò chuyện, ăn uống cùng với người dân thuộc nhiều thế hệ.

Đôi lúc có thể tự làm huy hiệu nữa.



#### Khu vực Tokiwadaira

Cùng trò chuyện, uống trà với người dân khu vực.

Cùng nhau tiến hành các hoạt động của tổ dân phố.



#### Khu vực Tokiwadaira Danchi

Cùng trò chuyện, uống trà với người dân khu vực.

Có cả chương trình giúp mọi người giao lưu vui vẻ với nhau.



## Khu vực Goko Matsuhidai

Cùng chơi đồ chơi mà người ở nhiều thế hệ có thể chơi cùng.

Mọi người cùng nhau trò chuyện, uống trà và tận hưởng khoảng thời gian vui vẻ.



## Khu vực Goko Matsuhidai

roku roku 「Gặp nhau tại 6006」

Có 2 địa điểm để uống trà và trò chuyện với người dân ở khu vực.

(1 tháng 1 lần)  
Có tổ chức chương trình tại địa điểm rộng rãi để nhiều người cùng tham gia.



## Khu vực Kogane

Trang trại Kogane Waku Waku

Cùng trồng rau với người thuộc nhiều thế hệ.

Thi thoảng sẽ cùng nhau nấu ăn bằng rau mới thu hoạch.



## Khu vực Koganehara

Là nơi mọi người có thể tự do vui chơi. Có thể trò chuyện và chơi các loại cờ với người dân khu vực.



## Khu vực Shinmatsudo

Giao lưu với người dân thông qua “Hội chợ sách cũ”, các trò chơi.

Cùng nhau uống trà hoặc trò chuyện về cuốn sách yêu thích.



## Khu vực Mabashinishi 「Cùng chơi hết mình」

Cùng những người thuộc nhiều thế hệ chơi các trò chơi như bóng màu “boccia”...v.v

Dự định tổ chức “Giải đấu bóng màu” vào mùa xuân và mùa thu.



## Khu vực Mabashi

「Hãy vui chơi tại Mabashi!」

Chơi các trò chơi truyền thống với người dân thuộc nhiều thế hệ.

Dự định năm nay sẽ ăn rau được trồng ngoài ruộng.



まどでつながるステーション

